

MESA FINAL

Valoración de la conferencia y una mirada hacia adelante

“Conferencia Internacional sobre Comunes y Ciudadanía: ciudadanía, elemento clave para el manejo sustentable de los commons”.
Ciudad de México, diciembre del 2007.

NOTA: transcripción realizada a partir del audio original de la Conferencia.

MODERACIÓN: SILKE HELFRICH
Directora Regional FHB. Centroamérica, México y Cuba.

Me da muchísimo gusto estar aquí con ustedes en este momento muy especial. Como ya habíamos dicho no se trata de concluir ni presentar resultados, porque como toda criatura que nace todavía nos va costar mucho trabajo realmente hacerla crecer. De lo que se trata es de recoger en este momento, hacer una fotografía del momento, de compartir cómo lo sienten desde sus diferentes perspectivas.

Voy a hacerles tres preguntas:

1. ¿Qué rescatas de aquí, qué te llevas?
2. ¿Qué es lo que mas te entusiasmó?
3. ¿Hay algún compromiso, alguna idea de un paso a seguir que surgió en este espacio?

JUREMA WERNECK
CRIOLA. BRASIL

Gracias Silke, primero yo tengo que decirles que voy a hablar en “portuñol” porque soy de Brasil. Voy a intentar hablar despacio. La primera idea de tener una fotografía de este momento para mi significa decir si la foto es de color, si es blanco y negro, si es de otra forma. La idea de una fotografía implica la de ver diferentes, pequeños puntitos, hay pequeñas cosas que se juntan y hacen una cosa mayor. Yo voy solo puntualizar una cosita sobre las cuestiones que más me impresionan en este momento, son dos cosas especiales:

Una es la creatividad de este momento. Vengo desde el movimiento feminista, especialmente del feminismo anti racista, que es una vertiente del movimiento. Hace años que yo y algunos/as de nosotros/as trabajamos con temas como este, especialmente lo que se llama biotecnología roja. Tenemos mucho tiempo trabajando aislados. Entonces este momento marca un paso adelante. Estamos todos/as intentando crear algo, para mi este es un momento muy creativo, es un momento muy bueno, es una alegría.

Esto es una parte de la foto. Otra parte de la foto es la de una ausencia. Nosotras, feministas -especialmente las corrientes del margen, en oposición al feminismo

mainstream o liberal-, hemos trabajado con estos temas que ahora llamamos *commons* desde hace veinte, casi treinta años. Y una cosa que siento mucho en este momento es que todo ese trabajo hecho no fue aprovechado lo suficiente en lo que estamos haciendo aquí ahora. Me pregunto ¿dónde están todas estas ideas que nosotras -muchas de nosotras- producimos? porque hace veinte, treinta años atrás, éramos nosotras -el movimiento de mujeres- quienes estábamos trabajando estos temas, no había otro movimiento. Ahora, treinta años después, cuando intentamos crear este nuevo movimiento, estos conceptos, ideas, estas pláticas que hemos desarrollado desde hace años, no se consideran suficientemente en este momento. Para mí esto es algo que pongo como una parte de la foto de este momento. Es una cuestión para nosotros/as todos/as los/las que estamos aquí -no solo para las feministas antirracistas-, para todas/os las/los que estamos acá. ¿Por qué? ¿Qué paso, que significa esta ausencia, qué significa este poco dialogo en el siglo XXI? algo significa y necesitamos pensar sobre ello.

¿Qué me entusiasmó? Me entusiasmó esto! (*señala al público*) Sí, esta es una gran cosa, la que estamos intentando. Ayer Anil (Naidoo) hablaba en nuestro grupo que lo que nos trae aquí es que estamos perdiendo. Para mí es correcto, estamos perdiendo y mucho. Somos un movimiento de resistencia, somos muchos movimientos de resistencia. Pero no sólo somos la resistencia de los que pierden, somos la resistencia que proyecta un futuro para que, aquellos que nos agreden, comprendan que tienen que cambiar su camino. Este es el momento de la resistencia que precede, la resistencia no solo de los que están perdiendo, es la resistencia que precede la lucha, creando un momento, estamos un paso en el futuro. Vendrán los que nos agraden, claro. Pero seguimos al frente.

¿Cuál es el compromiso, qué hacer mas allá de este momento? Mi compromiso personal es de volver a las cuestiones feministas, intentar entender e intentar contribuir, entender un poco mas que pasó, como nos separamos, preguntar lo mismo a los movimientos antirracistas. Se habló un poco las cuestiones de clase, las cuestiones étnicas, pero las cuestiones interraciales son un punto importante. Ya hace mucho tiempo que son importantes y necesitan estar aquí de un modo mas fuerte. Entonces el compromiso es dar el paso a seguir y seguir adelante. Creo que este no es el momento de promesas, es el momento de ver si estamos!

SILKE HELFRICH: Gracias Jurema, coincido plenamente contigo, no se trata aquí de “amarrar cosas”, sino de expresar un sentir que viene espontáneamente desde las luchas que ustedes conocen en cada una de sus áreas mejor que nosotros.

BEATRIZ BUSANICHE

Fundación Vía Libre (comunidad del software libre), ARGENTINA

Gracias, primero que nada agradecer a la FHB por haber hecho esto, por haberme tenido llamada durante los dos primeros días. ¿Con qué me quedo de la conferencia?

Creó que el concepto que mas ha estado sobrevolando todas las discusiones es el concepto de lo comunitario, lo comunal, mas allá de *commons* o lo común como sustantivo, sino lo comunitario como *nosotros*, el rescate de la diversidad de las comunidades. Y para nosotros, para mí particularmente hablar de comunidad es fundamental porque provengo de un grupo que nos autodenominamos “comunidad”, la comunidad de software libre, que tiene una diversidad enorme en su interior y que por

otro lado es muy diferente a las comunidades que se ha estado hablando aquí. Nosotros como decíamos, somos una comunidad desarraigada del territorio, pero somos una comunidad con una cultura común, incluso hasta un folklore en común, con hábitos comunes y demás, aunque muchas veces ni siquiera nos conocemos. El rescate principal que hago de los diálogos que hemos tenido es esta cuestión de la diversidad de lo comunal, la diversidad y el rescate de lo comunitario y me interesa llamar particularmente llamar la atención sobre dos de los puntos que marcaba la gente que sintetizó la mesa 2 :

Estos cercamientos de los *commons* como fractura del tejido social, y como criminalización de la vida comunitaria. Creo que lo que tenemos en común aquí y lo que podemos rescatar con firmeza es este concepto de lo comunitario y los valores de lo comunitario. Creo que eso es en síntesis muy rápida lo que me llevo de las discusiones, me lo llevó como para seguir elaborando lo que tenemos en común.

Lo que más me entusiasmó, como siempre en estas cosas, es el diálogo, y todo lo que uno aprende. Uno viene a estas conferencias y escucha voces de otros movimientos y se da cuenta de cuál ignorante es de lo que está pasando alrededor y de muchas de las cosas que se están discutiendo incluso en los mismos foros en los que nosotros estamos peleando.

Lo que más me entusiasma es darnos cuenta como este dialogo que empezamos, sin entender quizás de por donde venia, como dijo Silke en la apertura, hace dos años en la conferencia de Biopolítica, como aquello que yo dije en aquel momento de “que estoy haciendo yo acá ” hoy lo entiendo mucho más. Hoy encuentro muchas mas líneas y hoy encuentro un diálogo en marcha y lo vinculo con la próxima pregunta...

... el diálogo en marcha no es algo cerrado. No nos vamos de aquí con conclusiones o con recetas, no nos vamos con ninguna panacea. Quizás nos vamos con mas dudas y preguntas de las que trajimos, pero el compromiso es el diálogo en marcha que es un diálogo que ya venimos construyendo con varias organizaciones que estamos involucradas desde hace un par de años en esto. Creo que tenemos claramente asumido el compromiso, que no lo estamos asumiendo acá, que lo asumimos ya hace bastante tiempo y lo venimos profundizando, pues es una cuestión de seguir construyendo comunitariamente, seguir montándonos sobre aquellos que nos han legado conocimiento y tratar de aportar este cachito más a una discusión que a pesar de no estar en primera plana de los diarios, y no tener cobertura televisiva, o que probablemente salgamos a la calle y le preguntemos a la gente y no tendrán ni idea de lo que se está discutiendo aquí, que a pesar de todo ello es una discusión que es central para nuestro futuro como comunidades. Quiero rescatar esta cuestión; de que nosotros estamos hoy aquí tratando de construir algo para defender el futuro de nuestras comunidades.

Para cerrar quiero decir algo que suelo decir sobre el movimiento de software libre. No es un movimiento nuevo, es un movimiento que lleva mas de veinte años en esta lucha y en el momento en que se inicia, allá por mediados de los años ochenta, Richard Stallman, que es el fundador y el padre de nuestro movimiento, no inició este movimiento para hacer un software más seguro, libre de virus, más estable, que no se cuelgue, más lindo, más eficiente, no, no! Ninguna de esas fue la razón de ser del movimiento de software libre.

Richard Stallman inició este movimiento para defender su comunidad y eso es lo que estamos haciendo todos aquí.

SILKE HELFRICH:

Voy a compartir una frase que yo aprendí con ustedes, con Federico o contigo, ya no me acuerdo bien, pero si me acuerdo que no la escuché todavía en esta conferencia, a lo mejor por no haber podido estar en todas las mesas, enfin... para quienes no la conocen, a mi me encanta: “No se puede hacer una revolución en un .doc!”.

Paso a David Bollier de los Friends of the Commons.

DAVID BOLLIER

Editor de *onthecommons.org* proyecto del Tomales Bay Institute. EEUU

Los sentimientos que tengo en este momento son de gran gratitud y entusiasmo. Siento gratitud porque aprendí mucho sobre los *commons* en América Latina que no conocía antes y esto de hecho es una de las lecciones básicas de los *commons* (que muchas veces son locales y tenemos que entenderlos a nivel local) así que fue muy bueno expandir mis conocimientos sobre esto.

Lo que necesitamos entender mas claramente son las particularidades de cada *common*. Me vino a la mente una anécdota en la que Ellen Ostrom me mostró una fotografía de un lugar de estacionamiento lleno de nieve en una calle de Boston y me dijo que eso era un *common*. No sabia de lo que estaba hablando y ella me explicó que si los vecinos entienden que si tu sacas la nieve en frente de tu casa y pones algo en ese lugar tu tienes el derecho de usar ese lugar de la calle mientras dura la nevada! Y de repente pensé que cualquier cosa puede ser un *common*, pero tienes que ver las relaciones particulares que tiene cada comunidad. Así que, tratemos de desarrollar los principios generales en un lenguaje básico que podamos entender, pero también veamos las características particulares de cada *common*. Una metáfora que uso a veces es el ADN que es algo específico. Está totalmente determinado por su ambiente local y como se va adaptando a ese ambiente.

Estoy muy agradecido por aprender más de los *commons* en América Latina y su forma de ser, con una historia, política y cultura muy especial. Estoy muy entusiasmado acerca de las potencialidades tan ricas de los *commons* para juntar a comunidades tan diferentes y tan alejadas... y conocerlas más sabiendo sus diferencias. Desde el punto de vista pragmático- político estoy entusiasmado con la nuevas formas de cooperación transnacional ciudadana. Es lo que debemos tener para confrontar las patologías de la globalización y del neoliberalismo, me entusiasma que los *commons* nos dan esa posibilidad.

Pienso que de ahora en adelante sería muy bueno encontrar nuevas vías para continuar comunicándonos y para dialogar eficientemente. Una puede ser hacer mas conferencias, el Internet puede ayudar, también los blogs y poner cosas en Wikipedia sobre los *commons* ... estoy viendo que pasa con la gran energía que percibí en los participantes en estos tres días. Gracias.

JEAN-PIERRE LEROY

FASE. PROGRAMA CONO SUR SUSTENTABLE, BRASIL

Lo que me motivó venir aquí es que quería hablar desde la experiencia brasileña de justicia ambiental. Tiene que ver mucho con nuestra discusión. Pero trataré de hacer el retrato del instante de los que estamos aquí en un ambiente totalmente blanco -un tipo de paraíso- frente al infierno rojo. Es un poco extraña esta combinación de colores. Lo que rescato cuando hablo de cercamiento, de confinamiento es que, llegando del Brasil,

yo tenía la imagen contraria de la que ahora tengo: sobre lo cercado de lo común, que los comunes ocupan todo el espacio, que todo el territorio es propiedad privada, entonces, ¿no es que estamos confinados sin derecho de existir, de afirmar que puede existir otra cosa que está? Por ello que llegué a hablar muy fuerte, a dividir, radicalizando, solo para demostrar la presión violenta que el sistema esta haciendo sobre el territorio. Cuando hablo de territorio yo hablo de sus pueblos, de su población, entonces la imagen para mi es una cosa muy fuerte. También es claro que todo el debate muestra que no estamos de espaldas contra la pared, que realmente hay algo en construcción.

Trabajamos en el programa Cono Sur, trabajamos más las cuestiones de energía, de agricultura, comercio, agua. La conferencia me provocó mucho para repensar más a profundidad nuestro trabajo. La segunda cosa, lo que Beatriz decía, aprendemos a aproximarnos, a conocernos y a trabajar juntos la idea de la comunidad que hablaron nuestros compañeros mexicanos. La forma de la comunidad es una forma de existir, una forma de ser, si tenemos cuidado para no hacer de todo “comunes”. En un sentido original de la comunidad, de esta forma de ser, por analogía pensé que nuestros compañeros/as del software libre son una comunidad por ser una forma de ser. Entonces, la fuerza de nuestras propuestas están por arriba de la gestión de la economía, de la política. Nosotros estamos buscando es otra forma de ser, de existir y de razonar. Entonces eso para mi es muy fuerte, me entusiasmó. Pero lo que mas me entusiasmó es que me sentí joven. Porque ser joven es apasionarte por aprender y conocer más. Aquí todo me ha provocado, sentí la voluntad de estudiar derecho, antropología, teoría del estado, la ciudadanía, de todo y salgo de aquí pensando que tengo que estudiar. Tengo que profundizar, tengo que escribir más y mejor, ser mejor educador.

Lo único que no me entusiasmó era que he parado en los intervalos. Nosotros los brasileños llegamos juntos y nos pasamos los intervalos juntos. Esto tiene una causa: ninguno de nosotros ha estudiado el español! Entonces, en las horas fuera de la reunión nos quedamos juntos para reposar y descansar (del idioma). Es el único motivo... lo cual es un problema, porque son tan apasionantes también los intervalos para descubrir a cada uno.

Yo, por ejemplo, descubrí a Percy, quien ha estado desde hace años en esa lucha contra los transgenicos. Sentí que era una persona importante para nosotros aquí, estoy muy orgulloso de conocer a Percy, hoy en el desayuno a las 7 de la mañana, solo estábamos nosotros, yo con un inglés horrible, pero conseguimos hablar, reconocernos y entendernos, gracias Percy Schmeiser.

Compromiso, nosotros en América del Sur hablamos mucho de la integración. Es esencial crear los instrumentos de integración de nuestros pueblos, y sí tienen algo que construir es a partir de nosotros, a partir de experiencias de base. Nosotros tenemos una cuenca Paraguay – Paraná; inmensa, que va desde el Amazonas en Brasil hasta el Río de la Plata en Argentina y es una cuenca en común a todos los pueblos -que son la cuenca- y entonces eso es un lugar de construir un común, quizás a partir de otro modo de ser, de existir. Pienso también en el Amazonas, es extremadamente preocupante la internacionalización de acceso al Amazonas que se da, pero los pueblos del Amazonas son los guardianes de algo que nos es común a todos, algo que es fundamental para todos nosotros. Entonces tenemos que dar más fuerza a esos pueblos para que los guardianes del Amazonas nos presten servicios, no servicios ambientales como dicen los economistas, sino servicios públicos al servicio de la comunidad mundial. Entonces podemos decir que junto con esa idea si, es una comunidad nuestra del Amazonas y estamos construyendo por ahí las tareas para nuestro futuro. Gracias pero muchas gracias.

SILKE HELFRICH: Gracias Jean Pierre, por esas cálidas palabras. Carlos Briones.

CARLOS BRIONES
FLACSO. EL SALVADOR

Primeramente agradecer a Silke y a la FHB la invitación a este evento. Voy a comenzar señalando qué es lo que me preocupa. Me llevo una doble preocupación porque resulta que la institución que represento, FLACSO-El Salvador, y la FHB en El Salvador, hemos acordado desarrollar un proyecto de investigación acerca de la percepción ciudadana o la cultura ciudadana alrededor de los bienes comunes en El Salvador. Como ustedes comprenderán, por la multiplicidad de definiciones que se han dado acá en esta conferencia, es un enorme problema plantearlo como si hubiera percepciones ciudadanas en general. Así que tengo un problema alrededor de cómo desarrollar de mejor manera la investigación. Pero ese es el menor de los problemas, es un problema que definitivamente vamos a superar. El segundo problema tiene que ver con la construcción ciudadana, la percepción ciudadana y el papel que la ciudadanía puede tener en la defensa de los bienes comunes. El problema o la preocupación que yo me llevé es ¿quién es el sujeto social? Porque la ciudadanía en sí es una abstracción, somos todos, pero esos todos podemos ser activos o pasivos, interesados o no. Alguien hablaba ayer -en una de las mesas- acerca de la ciudadanía intencional, que está intencionalmente preocupada por los bienes comunes o no. Y esa preocupación la quiero resaltar porque creo que los salvadoreños y centroamericanos que están acá -y todos pues-, tienen que entender que los sujetos sociales en el fondo son sujetos organizados y son activistas. Dentro de la comunidad salvadoreña que ha venido (a la Conferencia), han venido algunos amigos que son y fueron los responsables de poner el tema ambiental en la agenda en El Salvador. Al principio eran unos locos, Ángel (Ibarra, UNES) y Ricardo (Navarro, CESTA FOE), no eran más que unos locos... “éstos, que están hablando del medio ambiente en El Salvador”. Ahora, en cuanto al problema ambiental en El Salvador, no sé si hemos mejorado el medio ambiente, no estoy tan seguro de eso, pero sí hemos creado instituciones. La presión que desarrollaron como sujetos alrededor del problema ambiental llevó a la toma de conciencia y a que exista ahora una institución que se preocupa desde el aparato público -(como) el Ministerio de Medio Ambiente- de tratar de regular, mal o bien, pero tratar de regular e incidir en el ambiente, también anda otro amigo acá, Armando (Flores, CDC), que junto con Ileana, iniciaron el tema de defensa de derechos del consumidor hace quince años aproximadamente. Nuevamente, a partir del empuje de ellos es que ahora hay una institucionalidad, una institución oficial incluso, y ellos tienen un gran papel en la defensa del consumidor. ¿Con esto que quiero decir? El problema de los bienes comunes es el problema de su definición¹ -en términos generales-, pues el principio general básico a partir del cuál cada quien puede hacerse una idea de que son sus bienes comunes en su comunidad, es pensarlos como aquello que heredamos en conjunto y debemos transferir sin merma a nuestros herederos. Es decir, son aquellos bienes naturales o contruidos socio-culturalmente los que ameritan y necesitan protección y acción colectiva para ser transmitidos inter-generacionalmente. ¿Cuáles son? Yo aquí me he enriquecido enormemente de las definiciones, al principio tenía la

1 Para lo cuál el documento “El estado de los comunes, informe a los propietarios” del Tomales Bay Institute es de mucha ayuda,. Puede descargarse del sitio de la FHB, http://www.boell-latinoamerica.org/download_es/COM_FOC_Estado_comunes_.pdf

idea de que solo los bienes naturales eran commons o el software libre, y me voy con la idea de que hasta la plaza de un pueblo o el árbol de Guernica, es el bien común por excelencia. Entonces me voy con esa doble preocupación.

El ambiente de aprendizaje, ya lo señaló alguien, también es lo que a mí más me entusiasmó. Sobre todo porque yo he aprendido -desde mi formación de economista- a ver bienes que son producidos, que son tangibles o intangibles, pero que tienen un enorme componente sociocultural atrás. Y esos bienes, los comunes, los debemos entender como en un límite, van a alcanzar el límite máximo y por lo tanto son los comunes por excelencia. Hay otros que están más cerca de la esfera de mercado, el vino francés por ejemplo, que por cierto conversaba con un amigo acerca de la discusión de un reportaje que se llama "Mondavino", que está señalando como la industria vinícola californiana Mondavi está homogenizando la cultura vinícola y los únicos defensores son algunos viticultores franceses. ¿Eso no entra en la defensa? Ahí, en este caso, se van a pelear más en el mercado, pero lo importante de los comunes es su gestión, quién y cómo se gestionan. Creo que por eso las definiciones son fundamentales, porque las definiciones se ligan a principios de gestión y los principios de gestión se ligan a sujetos. Para mí eso ha sido de mucha importancia, ese aprendizaje de ese gran componente sociocultural de ciertos bienes materiales.

El compromiso, ya lo señalé anteriormente, es ayudar a entender desde la comunidad salvadoreña cuáles son nuestros comunes y, a partir de ese proceso de reflexión académica, poder brindar un producto de conocimiento para el diálogo y la discusión que pueda ser tomado por sujetos que van a actuar desde la sociedad civil, ese es nuestro compromiso. El compromiso que conjuntamente tenemos que desarrollar la FHB y FLACSO en El Salvador.

GUSTAVO ESTEVA

Activista social. OAXACA, MÉXICO.

Me gustaría empezar por decir cuáles son los prejuicios negativos que me ratificó esta conferencia, el primero es que sigo desconfiando mucho del falso realismo que plantea que: como vivimos en estados capitalistas democráticos, hay que vivir en eso como horizonte y entonces hay que ver dentro de ese marco cuáles son los cambios que uno puede hacer. Yo creo -como los zapatistas- que cambiar el mundo es algo sumamente difícil y probablemente imposible, que lo que hay que hacer es crear un mundo nuevo y esto que parece muy romántico, esto es lo práctico hoy, es lo que realmente es viable. Estoy convencido que frente a nuestras crisis sociales y ambientales, los estados democráticos capitalistas no son viables, no tienen ninguna capacidad de respuesta, no importa cuáles sean los pequeños cambios o los mejoramientos que podamos hacer, si queremos cambiar el sistema educativo de cualquiera de nuestros países podemos empeñar la vida entera, y al momento de morir habernos convertido en una nota de pie de página de algún libro de texto; si queremos en lugar de eso (cambiar el sistema educativo) renovar la libertad de aprender y ponernos mañana a aprender de una nueva manera, eso lo podemos hacer sin ninguna dificultad.

El segundo prejuicio que se me ratificó muy fuertemente es desconfiar de la economización de los ámbitos comunes, yo creo que seguiré huyendo como de la peste de cualquier intento de introducir en el tratamiento de los comunes, la premisa de la escasez, alguna noción de mercado o incluso la palabra bienes.

Un prejuicio más que se me ratificó, tiene relación con una manía muy moderna y occidental de tomar como realidades entidades abstractas. Lo contrario de lo abstracto

es lo real, no lo concreto, pero hemos empezado a tomar desde hace tiempo -como si fueran reales- entidades abstractas; y consideramos reales, ciertas cosas que llamamos como magmas lingüísticos (como vocablos muy vagos que no tienen ninguna denotación clara) como por ejemplo la palabra mundo o global. Para explicar un poco lo que quiero decir: es que cuando en una conversación en zapoteco se atraviesa la palabra en español mundo, los zapotecos se lo plantean con una palabra compuesta que es *lapsa vayu*, *lapsa* quiere decir yo aquí, en mi lugar, en mi comunidad, yo enraizado, yo estoy aquí, yo estoy viendo; *va* es mi horizonte, hasta donde llega mi vista, y *yu* es lo que esta mas allá, lo que esta del otro lado de mi horizonte, por lo que estoy refiriéndome con una visión cósmica, precisa, desde un sujeto que soy yo, que es mi vista. Esta es una manera de ver el mundo y relacionarse frente al mundo en la que me confirmo frente al uso de ciertos magmas -lingüísticos, indefinibles. que veo particularmente peligrosos cuando se aplican al caso de los ámbitos comunes o ámbitos de comunidad.

Un prejuicio que me rectifica claramente esta conferencia es el prejuicio que tenía contra la expresión *dominio público*. Venía yo convencido de que dominio público - como nos dijo ayer Alejandro Nadal- no es una si no la otra cara del dominio privado, y que se creo con la misma clase de lógica del dominio privado y del dominio privado asociado con la propiedad privada. Privado viene de “privar”, que quiere decir despojar y que ese es el origen de todos esos conceptos, de la propiedad pública y privada y no veía eso en los ámbitos comunes En estos dos días tengo la necesidad de hacer una reconsideración clara, consciente, de este prejuicio que tengo, sobre la expresión de dominio público, lo ví usarse de ciertas maneras que parecen muy interesantes.

Ratifico y rectificó mi prejuicio a favor de la localización. Para mi, localización implica una alternativa, a la vez a la globalización y a la vez al localismo; localismo que implica que por muchos años en nosotros mismos para resistir, para defendernos y esto implicó muchas cosas negativas que todos conocemos y que además ahora parece imposible mantenerlo así. Ahora particularmente cuando se pasa de la resistencia a la liberación, la localización implica si seguirse afirmando en un lugar si seguir echando raíces allí, pero además abrirse ampliamente a otros -como uno- para formar amplias coaliciones de descontentos, eso que llamamos localización que incluye arraigamiento y apertura, esto que implica formar coaliciones de descontentos, creo que para mi se ha enriquecido muchísimo en estos dos días.

Veo nuevas formas del descontento que no había imaginado y veo muy nuevas perspectivas de alianza con muchos otros descontentos de muy distintos tipos, creo que fortalece mi impresión, me entusiasma la impresión de que estas coaliciones de descontentos transculturales, transnacionales, de múltiples tipos, van poder tomar formas muy claras en nuestra defensa común de los comunes.

Me llevo algunos compromisos muy claros como un peso muy grande sobre mis espaldas. Uno de ellos -muy importante- es este: los activistas andamos siempre en la actividad, no tenemos el tiempo, ni la prioridad, ni los recursos en general para poder documentar lo que hacemos, y en esta conferencia me voy con la muy clara necesidad de que necesitamos documentar mucho mas nuestras experiencias para poder compartirlas con otros. Es cierto que podemos visitarnos, y ojalá esto sea posible de alguna manera entre nosotros, eso será lo mejor, aprender de otro visitándolo, pero para muchos que no podemos andar, que no podemos o que no queremos andar recorriendo el mundo y saltando de un lugar a otro, tenemos que documentar lo que hacemos para poder compartirlo- Yo me llevaría el compromiso muy firme de tratar de documentar experiencias y con la documentación vendría un buen ejercicio de reflexión, flexionarse de nuevo, repensar todo lo que uno ha estado haciendo, volverlo a pensar y volverlo a

ver sobre todo con los ojos de los otros, empezar a descubrirse en los ojos de los amigos, en los ojos de los otros para saber uno quién es. Creo que ese es el tipo de entusiasmo que me genera este tipo de encuentro.

Quisiera ampliar, es un reto más que un compromiso, ver si podemos expresar nuestra lucha actual, la que tenemos aquí, la que nos trajo aquí a esta conferencia en la forma actual de los nuevos movimientos sociales, que es la forma de un *no* con muchos *si*, es decir, un rechazo común a lo que uno no quiere, reconociendo la pluralidad real con múltiples afirmaciones. Quisiera encontrar la manera de hablar de nuestra lucha de los comunes diciendo que es un rechazo a una serie de cosas que no queremos y que es lo que nos une a todos, que nos da una fuerza común de rechazo a un sistema individualista, destructor, que acaba con el ambiente, injusto. Es el rechazo de todo eso, pero que aceptamos en el mismo momento de rechazar en común algo que no queremos: la enorme pluralidad y diversidad de nuestras posiciones, actitudes y contextos. No es que tengamos que encontrar juntos un *si* común, una definición única de los comunes, un concepto común, una lucha final común; si no que tenemos que reconocer nuestro rechazo común a muchas cosas que tenemos en común como rechazo. No es el enemigo -como decíamos ayer- , no es la definición de un enemigo, es un rechazo común a cosas que no queremos. Es reconocer en este mismo momento toda la pluralidad que tenemos, toda nuestra inmensa diversidad, no pretender uniformar esa gran diversidad. Y un compromiso aún más pesado es el de que tenemos de luchar muy firmemente por enriquecer y mejorar nuestra democracia formal, no nos lo pueden decir a nosotros en Oaxaca, tenemos que luchar por mejorar, por seguir acabando con estos cochineros y estos fraudes. Tenemos que luchar por implantar -si no existe- o enriquecer -si ya está por ahí- la llamada democracia participativa, que tengamos el plebiscito, el referéndum, la revocación del mandato, la iniciativa popular, el presupuesto participativo, todas esas cosas que queremos. Pero el reto más grande es que después de luchar apasionada y firmemente por esas cosas, la democracia formal y la participativa -que consolidan y amplían las ciudadanías- tenemos que poner estas luchas por esa democracia en favor de la democracia radical que es su contrario y que es la disolución del sistema de representación de los ciudadanos, que implica que es la ampliación de los ámbitos de comunidad con el sistema de gobierno en que se da la presencia y no la representación. Cómo luchar por esto, hacerlo y convertirlo en su contrario, esto es obviamente un reto y pensar este reto como que parece ser la única o quizás la principal de las vías para ir mas allá del capitalismo y de la democracia y el estado nación como estructuras de dominación y control. Hay algunos casos en los que la combinación parece clara, por ejemplo hace tiempo que nosotros estamos en el *copyleft* en lugar del *copyright*. En todas nuestras publicaciones decimos siempre en la segunda pagina: “se autoriza rigurosamente la reproducción por cualquier medio de este contenido” ojalá y citen la fuente pero si no también, eso es lo que queremos que se diga, eso es el *copyleft*, eso es la forma en que vamos a disolver concretamente el *copyright*, todo ese sistema de intento de apropiación de las ideas. Pero como también se discutió en esta conferencia, este *copyleft* necesita protección, como nos lo han hecho ver algunos amigos, de manera que publicamos así alguna compañía puede apropiarse de nuestra publicación y patentarla, y empezar a generar regalías a partir de nuestro trabajo, necesitamos dentro de este marco encontrar formas de proteger lo que hacemos en *copyleft*.

Un ejemplo semejante aquí lo hemos hablado varias veces, firmamos un documento contra el Tratado de Libre Comercio en Costa Rica, hemos estado luchando contra todos los horrores del libre comercio, en México los padecemos intensamente. Cuando discutimos contra el libre comercio, fácilmente caemos en su contrario: el

proteccionismo, solo que el proteccionismo nunca nos protegió, protegió a un grupo de empresarios ineficientes y corruptos. Parece que estamos jugando a un juego en el que unos confían en el mercado (libre comercio) y otros confían en los burócratas (proteccionismo) y habemos algunos que no confiamos ni en los burócratas ni en el mercado, ni en las corporaciones, confiamos en las comunidades. Pero para poder confiar en las comunidades ¿qué es lo que están haciendo en Oaxaca y Chiapas? Son ellos los que deciden lo que se intercambia y lo que se invierte, no los burócratas ni el mercado, necesitamos crear modelos jurídico-políticos que protejan estas decisiones de las comunidades para que puedan actuar libremente en ese sentido.

Un último punto, abandonamos la promoción pues promover como que tenemos la razón, que sabemos lo que hay que hacer, implica que pensamos que la gente esta paralizada -lo cuál nunca es cierto-, que no se mueve o peor que se mueve pero en la dirección equivocada y que nosotros los vamos a llevar por el buen camino. Hemos aprendido a usar -y esta conferencia me lo ratifica muy claramente- otro termino que parece mucho mejor, tenemos que dedicarnos a la *conmoción*, hay que moverse con el otro, no mover al otro, movernos junto con él. Conmoción en español -y también en algunos otros idiomas- es una palabra muy fuerte que dice: nos movemos con el otro como en un baile pero no solo con la cabeza, sino con el corazón, la panza y todo el ser, de eso se trata, de conmoverse con el otro porque ha llegado el momento en que tenemos conmovidos todos sintonizados en una conmoción, tenemos que cercar a los cercadores, este es el momento, esto es lo que tenemos que hacer, es el momento de que *close and closers*, llego su fin, llego nuestra oportunidad.

ANIL NAIDOO

BLUE PLANET PROJECT. CANADA

Empezaré por decir que ha sido un regalo estar con ustedes estos tres días, quisiera agradecer a los organizadores por que esto pasara. Pienso que nosotros no tenemos opción, ya sabemos hacia donde va el modelo, es imposible continuar en este camino, eso lo reconocemos. Si los “comunes” es un bebé o si le estamos dando nacimiento a algo, ciertamente tenemos que proteger a este niño, pero en mi mente de alguna forma es una madre -no un niño- porque es ahí de donde proviene la vida y en ese sentido tenemos la obligación clara de ser mas eficientes y efectivos en la forma que avanzamos yo creo que si vemos a los comunes, es generativo, es decir si desatamos los comunes y no se ven confinados los comunes tal y como los conocemos son ilimitados no tienen fronteras continuaran creciendo darán surgimiento a otras cosas otras cosas pero también ha quedado bajo la prensa, hay otras cercas, por donde quiera que volteemos, ¿que podemos hacer? somos muy buenos para resistir pero la resistencia no es suficiente, tenemos que hacer mas, hay que crear estas estructuras y en realidad crear nuevas realidades y como lo dijo Gustavo, no nos quedemos con la vida que estamos viviendo, soñemos y mas allá de los sueños vayamos a crear. Jurema es muy correcta cuando dice que estamos aquí porque estamos perdiendo y Gustavo ha sido muy correcto en comentar que en Oaxaca están ganando, todos estamos ganando, para mi esta fue una declaración muy profunda, esto es lo que me llevó de esta conversación y de estos tres días,

En Oaxaca y en otros lugares, son estas estructuras las que existen y tenemos que proteger y sacarlas a la luz las leyes ejidatarias, del software libre, tiene que fortalecerse, ya sabemos que existe algo pero todavía tenemos que involucrarnos mas, quiero agradecerle a Jorge el haberme señalado ayer que tenemos que reflexionar sobre

lo que estamos enfrentando, ver los puntos débiles, aunque cuando estamos peleando nuestra propia lucha, hay muchas oportunidades para que podamos transmitir nuestro mensaje fuertemente, porque sabemos que no podemos seguir así eternamente, el debate se encuentra en la revolución, somos muy buenos para ser revolucionarios pero mi propuesta es que podemos hacer las dos cosas, trabajar mas, debemos de construir nuestras estructuras comunitarias para que los comunes y nos movamos hacia la creación de esta nueva realidad, por nuestros hijos y el planeta. En el corazón de todo esto esta el reparar el tejido social, es nuestra mayor fuerza, nuestro tejido social es lo que nos va proteger del caos por las economías sostenibles y tenemos que asegurarnos que nuestro tejido social este en orden, hay algunos hoyos tenemos que tomar el hilo y volverlo a coser con nuestro amor, de nuestra confianza de alguna manera esta es una realidad artificial en la que estamos viviendo, porque sabemos que cuando regresemos a nuestras comunidades, en el norte, ha sido desgarrado sistemáticamente, entonces todo depende de nosotros, comunes de la comunidad y trabajar fuertemente y consistentemente. Escuche que alguien dijo que hay una lucha entre el interés propio y el común para mi este es uno de los grandes desafíos, este debe ser el mensaje el interés propio no, entonces estaremos destruyendo el interés común y estaremos mas inseguros por lo tanto este es un mensaje muy fuerte que me llevó de aquí, finalmente pienso cuando estoy mas lejos estoy de mis hijos mas están en mi mente todo el tiempo, lo que representa el nacimiento, es nuestra esperanza de futuro, es nuestra responsabilidad el tener hijos y ser parte de esta sociedad la responsabilidad y para mi el ser parte de esta sociedad, cuando regrese ciertamente voy a vivir lo mas posible para poder criar a mis hijos, una herramienta que se utiliza para manejanos alejados y continuo usando la palabra comunes pero en este momento solo ha sido una palabra, en los tiempos de Cochabamba para todos los lideres latinoamericanos en la agenda y nuestros colegas están hablando del derecho al agua que es el concepto de los comunes son 300 organizaciones de todo el mundo en un periodo de cuatro días han firmado un documento de casi sesenta países, la palabra de los comunes esta ahí, esta allá afuera pero tiene que significar algo mas , ese es el reto y otra vez quiero agradecerles la oportunidad por estar aquí. Gracias.

PAT MOONEY
ETC GROUP. CANADA

... (inaudible)... preparar el terreno, pero estoy aprendiendo mucho de comunidades y de lo que Jean Pierre Leroy dice. No empiezo diciendo que voy a plantar semillas, no me atrevo, son las mujeres las que plantan las semillas. Todo esto (la conferencia) es importante, la idea de que todos compartimos cosas en común de tenemos luchas comunes, era una teoría pero ahora es una realidad, lo tengo muy claro. Quiero agradecer a la FHB y a Silke por hacer que mi mundo sea mucho más complicado en los últimos tres días, por la oportunidad esta ahí pero ciertamente será una lucha mucho más compleja en mucho sentidos, estas son las buenas noticias porque esta complejidad nos da mas fortaleza. Lo que realmente me emociona por primera vez es que puedo ver cosas comunes con las cuales podemos construir, hay muchas estrategias política que son posibles y una que realmente me llegó es que para el capitalismo, la propiedad intelectual represneta el lado oscuro flexible, hay muchas formas de compartir el capitalismo, pero los problemas de la propiedad intelectual es un tema en el que voy a trabajar en el futuro. Saliendo de aquí voy a tratar de estar a la par con la FHB para hacer mi vida más complicada, pero hay cosas puenteales que podemos hacer. Lo primero que

quiero hacer es ir a casa, quiero deshacerme de algunas pinturas para hacer una gran poster que incluya todas los tratados y convenciones que confinan a los comunes – desde la atmósfera hasta las semillas- y hacer un gran poster y llevarlo al foro social mundial y para el G-8 y decir, de esto es de lo que debemos hablar. Hacer más trabajo no solo sobre los asuntos de las semillas sino también de la tecnología en América Latina, para ello de necesita más de la FHB. También necesitamos -desafortunadamente para la FHB-, mucho trabajo que parte desde aquí y va para Alemania en varios eventos de los próximos dos años, porque ahí próximamente se realizará el G-8 y francamente debemos de tener esta reunión en Alemania, debemos de reunirnos más para conversar y tomar acciones cuando ellos se reúnan. También pienso que deberemos tomar en cuenta la siguiente reunión de la Convención por la Diversidad Biológica que se realizará en el año 2008 en Bonn, Alemania; ahí todos los aspectos relacionados con la vida, incluyendo nanotecnología, estarán presentes. Tenemos que pelear por los comunes frente a todas estas cuestiones de propiedad intelectual. También tenemos que preocuparnos por el cambio climático, en el Instituto Max Blank de Alemania están haciendo la vanguardia para la ingeniería en el planeta. Por lo que hay que estar en Alemania peleando nuestras posiciones.

Quiero agradecer a la FHB, como dijo Gustavo, siempre trato de evitar las conferencias como plagas, pero realmente encontré que ésta ha sido una experiencia de gran aprendizaje y utilidad para mí. Gracias.

